

ПИСЬМА ВОСПОМИНАНИЯ ДОКУМЕНТЫ



НЕИЗВЕСТНЫЕ ПИСЬМА ЧАЙКОВСКОГО И РИМСКОГО-КОРСАКОВА

Впервые публикуемые письма Чайковского и Римского-Корсакова относятся к последним годам жизни обоих композиторов.

Письма П. И. Чайковского от 2, 7 и 11 августа 1893 года адресованы П. Л. Петерссену (1831—1895) — члену дирекции Русского музыкального общества. В них Чайковский излагает содержание программ четырех концертов Русского музыкального общества в Петербурге, которыми он собирался дирижировать в сезоне 1893—1894 гг. Безвременная смерть композитора помешала осуществлению этого плана. Чайковский продирижировал только первым концертом — 16 октября 1893 года.

Предложенная Чайковским (в письме от 2 августа) программа симфонических концертов свидетельствует об исключительной широте и разнообразности творческих интересов великого ком-

позитора, о его чутком, внимательном отношении к талантливым молодым авторам, произведения которых он смело выдвигал и горячо пропагандировал. В намечаемой Чайковским программе, наряду с произведениями Моцарта, Римского-Корсакова, Сметаны, Шумана, Листа, фигурируют произведения Глазунова, Танеева, Рахманинова и других композиторов молодого поколения.

Письмо от 2 августа — из частного собрания И. Ю. Тыняновой. Письмо от 7 августа хранится в рукописном отделе Государственной публичной библиотеки имени В. И. Ленина. Письмо от 11 августа хранится в Государственном Доме-музее П. И. Чайковского в Клину. Факсимильное воспроизведение его дано в справочнике «Автографы П. И. Чайковского в архиве Дома-музея в Клину», вып. II, Музгиз, 1952.

ПИСЬМА ЧАЙКОВСКОГО К ПЕТЕРССЕНУ

1

2 августа [18]93
[Клин]

Дорогой Павел Леонтьевич!

Я надеюсь, что Вы получили письмо мое, посланное 2 недели тому назад. В письме этом я между прочим обещал Вам послать мою программу. Но я до сих пор не могу в точности решить, как я распределю намеченные мною вещи. Главное, мне мешает то обстоятельство, что вопрос о «Paradies und Peri» не решен¹. Однако

же я могу теперь же назвать вещи, которые имею в виду:

- 1) Моя новая симфония²
- 2) Сюита Г. Э. Конюс «Из детской жизни»
- 3) Сюита Сигизмунда Стойковского (молодой, в высшей степени талантливый польский композитор)
- 4) Увертюра «Кармозина» Лароша
- 5) «Лес» Глазунова
- 6) Увертюра «Орестейя» С. И. Танеева

¹ Оратория Шумана «Рай и Пери», evidentemente, намечалась Чайковским для исполнения в его концертах.

² Шестая (Патетическая) симфония h-moll, op. 74.

271

7) Танцы из оперы «Цыгане»
С. Рахманинова¹

8) Симфония C-dur Римского-Корсакова

9) Танцы из «Идоменея» Моцарта

10) «Вышеград», симфоническая поэма
Сметаны

11) «Жирондисты» Литоляфа²

12) Отрывок из оперы «Наль и Дамаянти» Аренского

Я получил письмо от Менгер³. Она будет играть [концерт] с-мoll Сен-Санса, а Сапельников⁴ — E-s-dur Листа. Менгер, ввиду необходимости распределить время своих и Сапельниковских ангажементов, просит дать ей сейчас же знать, на какие числа назначены концерты, в коих она будет участвовать. Мне бы был удобен январь (один концерт в окт[ябре], другой в ноябре, остальные 2 в январе). Итак, потрудитесь, голубчик, сообщить, на какие числа придутся мои январские концерты, и напишите мне — и, если можно, Менгер! (Ее адрес Schloss Itter, Station Hopfgarten, Tyrol.)

Обнимаю Вас
П. Чайковский

2

7 августа [18]93 г.
[Клин]

Дорогой друг Павел Леонтьевич!

Знаете ли что? Я отказываюсь от мысли исполнить целиком *Paradies u[n]d Peri! Wo 1-x*, едва ли имеется перевод на русский всего текста, во 2-х, она отнимет у меня одну из предположенных больших симфонических вещей. Поэтому я думаю удовольствоваться одной первой частью *Paradies u[n]d Peri*. Она наверно переведена, ибо я сам помню ее исполнение при Ант[оне] Григ[орьевиче] когда-то давно⁵. Итак, я думаю, что в концерте 27-го ноября пойдет 1-я часть

¹ Танцы из оперы «Алеко» Рахманинова, написанной на сюжет поэмы Пушкина «Цыганы».

² «Жирондисты», увертюра бельгийского композитора Г. Литоляфа (1818—1891).

³ София Менгер (1848—1918)—известная пианистка.

⁴ В. Л. Сапельников (1868—1940)—талантливый русский пианист.

⁵ Повидимому, Чайковский имеет в виду исполнение оратории «Рай и Пери» Шумана под управлением А. Рубинштейна в Петербурге 3 декабря 1864 года в ятм симфоническом собрании Русского музыкального общества.

Парадиза и моя симфония (если последняя не будет исполнена в 1-м концерте 16-го октября) или Сюита Кюнюса. Эта последняя произведет фурор, и я несказанно доволен, что мне придется знакомить Петербург с новым, большим талантом. В ней, для последней части, мне нужен хор детей, непременно детей. Я думаю попросить Иогансена⁶ дать малолетних учеников и учениц консерватории, и кроме того нужно будет нанять певческий хор. Выучить его чрезвычайно легко. Достаточно двух спевков и репетиций в зале.

Об солистах-певцах мы поговорим устно; я имею в виду кое-кого. Вообще обо всем потолкуем в Петербурге.

Будьте здоровы, многоуважаемый Павел Леонтьевич!

Искренно преданный
П. Чайковский

3

11 августа [1893 г.]
[Клин]

Дорогой Павел Леонтьевич!

Итак, *abgemacht*⁸! 16-го октября играю симфонию, которая, кстати, на днях готова будет совсем⁹. Кроме того, в этом концерте будет: 1) Увертюра Лароша «Кармозина», 2) Танцы из «Идоменея» Моцарта, 3) *Adelaide der Ohe*¹⁰—и, я думаю, довольно¹¹. Брандукова¹² увижу, а если не удастся, то напишу ему и узнаю, что он будет играть.

Обнимаю Вас
П. Чайковский

⁶ Ю. И. Иогансен (1826—1904)—директор Петербургской консерватории в 1891—1897 гг.

⁷ Год установлен на основании содержания письма.

⁸ *abgemacht* — решено.

⁹ Шестая симфония была закончена в партитуре и в четырехручном авторском переложении для фортепиано 12 августа 1893 года.

¹⁰ Адель Аус дер Оге (1864—1937)—немецкая пианистка, ученица Ф. Листа. Выступала в Америке вместе с Чайковским, по рекомендации которого и была приглашена в Петербург.

¹¹ 16 октября 1893 года в Петербурге Чайковский исполнил всю указанную программу. А. Аус дер Оге сыграла Первый фортепианный концерт Чайковского и «Испанскую рапсодию» Листа.

¹² А. А. Брандуков (1859—1930)—выдающийся русский виолончелист, друг Чайковского.

2 Августа 93

Дорогой Павел Леонидович!

Радился, что вы получили
письмо мое, посланное 2
едина тому назад. В шест-
идеи жонк я между прочим
сказал Вам послать
оно программку. Не до-
стало же мне в шансон
лишь как я решительно
интересую мною вещи.
Ано мне кажется то
бременно, то сурово
Видно, что Гейне не рожень.

25-

Whakone e mau meua
nylams beym kompor
nima li budz:

- 1) Mea nlae emefer
- 2) Cruma T. I. Kompor
" Up dmeton Hengke
- 3) Cruma Cuydey kda
Stionobekaro (mow doo
ti bscueni emeena laeak
ton nolvetu komporuwo)
- 4) Hepmiza " Kapnoyuk
lapoma
- 5) "Anes" Tryukela
- 6) Hepmiza Preemou
C. U. Meknela.
- 7) Manyuk up oney

g = rone 1 2 C. Тасманово

8) Симфония C-dur Бетховен
— ван-Крефельд

9) Манускрипт Воденке Мюллер

10) Визмерение, сии = ~~Андреева~~
древнее поименование

11) "Купондески" Мюллер

12) Мотивы из оп. Кальки ~~Давидов~~
получил название от

Менцера. Она является

игрой C-moll Секстета

Капеллы, а Канонический

13) — Дур туча. Менцера

— менсера, и буди неодоле-

— всеми заступниками

Всего класс и Канони-
ки arranged мен ил, ирсу
Iamь eu центер-кее гра
ла такie мела нурдасе
конзервирь lo нис ома
вудим граемлеламе. М
и нис едкен Елере
Содни конзервирь lo Оку, ду
и нис едкен, одоеламе а
и нис едкен. Ужак, конзервирь
-дес, конзервирь, сооджурь
на такie мела ирсу мела
мел Елереке конзервирь
и на нис мела, и, елере
мелко менуер. (Ее одоеламе
Schloss Stter, Staben Kopfgarten
Tyrol). Humbert Boes
Montblanc

ВЪ Д. ДИРЕКТОРА
25 АВГ. 1907
ИМП. ТЕАТР.

Доверенно

Ташкенту

(Signature)

Г. Мамедов

Владимиръ Владимировичъ

... дошло съобщеніе; это "Контракт" будет
дано 31 августа. Если съобщеніе
вышло, то у меня явится индивидуальное
сообщеніе: в.т. Указано в театре
время работы и работы в театре,
охраняя работу и даже сам в театре
персонала театра, следовательно средняя
ее еще не была открыта окончательно
в средн. и сильнейшей; буду дана в
театре и театру в театре Указано
театру театра театру театра и в театре
театру театра театра театра театра
театру и театру театра театра театра

Автограф письма Римского-Корсакова от 23 августа 1907 года

Срещи с М. В. да е все още по висок
от казаните му. Врз 22 не е
прекалено много да се гудува по сите
и да се види на Ваши и престојо. Не
кај' деме - не кајасе бидејќи е одоветува
предметот на "Ваши" но не постојат
вреќи, до април да М. Кацера, ево
мајови не состојат во синаво
омавносто гудување Кр. м. Кумеска.
ево што мрт на репертуар М. В. В.
те а пре и м. В. В. Седно. Синаво (2) и
Варшав невеста (2). Да и пошто мрт
мрт репертуар отворено и првоступа
опренно от април уменовајќи се Гелуги
Во и м. В. В. и априлост
вештач М. Ваши. Ваши

29 Август 1957

Варш. фел. дор. мајор П. Јулиа
уcesso Любенств

И
ИМП
его
Бил
дева
кого
ной
сцен
ни
ста
гяб
ра
ляп
(8
опе
дев
го
нов
д.
ция
В.
из
сл.
Ес
сл.
нор
ра.
«К
на

ПИСЬМО РИМСКОГО-КОРСАКОВА К ТЕЛЯКОВСКОМУ

В. А. Теляковский (1861—1924) — директор императорских театров с 1901 года. Как известно, его предшественник И. А. Всеволожский не любил творчества Римского-Корсакова, и поэтому в девяностых годах прошлого столетия оперы великого композитора почти не ставились на казенной сцене. С приходом В. А. Теляковского на сцене Мариинского театра в Петербурге при жизни композитора были поставлены «Царская невеста» (30 октября 1901 года), «Сервилия» (1 октября 1902 года), «Псковитянка» и «Боярыня Вера Шелога» (28 октября 1903 года — с Ф. И. Шаляпиным в партии Грозного), «Снегурочка» (8 ноября 1905 года).

7 февраля 1907 года была впервые поставлена опера «Сказание о невидимом граде Китеже и деве Февронии», прошедшая до конца сезона всего четыре раза.

Письмо — из частного собрания И. Ю. Тынковой. На письме имеются штамп получения: «в д. директора имп. театр. 25 авг. 1907» и резолюция Теляковского: «Г. Маслову мне доложить». В. Т.

Глубокоуважаемый
Владимир Аркадьевич,

из посторонних источников до меня дошел слух, что «Китеж» будет дан 31 августа. Если слух этот верен, то у меня является следующее соображение: В. П. Шкафер¹

¹ В. П. Шкафер (1867—1937) — певец (тенор), артист и режиссер оперы Мариинского театра. Шкафер был режиссером-постановщиком «Китежа». Автор книги воспоминаний «Сорок лет на сцене русской оперы», Л., 1936.

в настоящее время болен и находится в Крыму, опера разучена и дана лишь в конце прошлого сезона, следовательно, срепетовка ее еще не могла прочно установиться в среде исполнителей; будучи дана в настоящую минуту без участия Шкафера, она может пойти шатко и в нее могут вкрасться вещи, трудно поправимые в ближайшем будущем. Дать оперу с ненадежной сценической срепетовкой, да еще при не вполне съехавшейся публике, вряд ли является желательным для ее будущности. Поэтому обращаюсь к Вам с просьбою: не найдете ли возможным отодвинуть представление «Китежа» на некоторое время, до приезда Шкафера, если таковой не состоится в слишком отдаленном будущем². Кроме «Китежа», из моих опер на репертуаре Мариинского театра имеются: Садко, Снегурочка (?) и Царская невеста (?), да и помимо моих опер репертуар обширен и изобилует операми с прочно установившейся репутацией.

С истинным уважением и преданностью остаюсь

Н. Римский-Корсаков

23 августа 1907
Варш[авская] жел. дор., станция Плюсса, усадьба Любенск

² Теляковский не удовлетворил просьбы Римского-Корсакова: исполнение оперы состоялось 31 августа 1907 года.

Комментарии В. Киселева



247